



Råd för finskt förvaltningsområde

Plats och tid Stadshuset, sessionssalen, Ludvika, måndag 4 juni 2018 kl. 13.15-15.00

Beslutande ledamöter
Yvonne Persson (S)
Åsa Bergkvist (S)
Susanne Andersson (S)
Ingrid Berg (S)

Ej beslutande ersättare

Övriga närvarande
Tjänstemän
Sanna Seppänen, samordnare FFO
Göran Gullbro, kultur- och ungdomschef
Cecilia Lantz, enhetschef vård- och omsorgsförvaltningen
Eva-Lena Carlsson, flerspråkssamordnare
Övriga
Silja Salimäki, representant för finska föreningarna

Underskrifter

Sekreterare	Sanna Seppänen	Paragrafer	§ 1 - 9
Ordförande	Yvonne Persson		
Justerande	Ingrid Berg		

ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ Råd för finskt förvaltningsområde

Sammanträdesdatum 2018-06-04 Paragrafer § 1 - 9

Datum då anslaget sätts upp [Datum] Datum då anslaget tas ned [Datum]

Förvaringsplats för protokollet Protokollet förvaras på kanslienheten, stadshuset

Underskrift

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande



Råd för finskt förvaltningsområde

§ 1

Dnr [Ärendenr]

**Genomgång av förgående protokoll/
minnesanteckningar
Edelissen pöytäkirja tarkestelu**

Beskrivning av ärendet

Genomgång av sammanträdesprotokoll från 16 april 2018.



Råd för finskt förvaltningsområde

§ 2

Dnr [Ärendenr]

Godkännande av dagordning Päivämärän hyväksytt

Beslut

Finska rådet godkänner dagordning utan ändringar.



Råd för finskt förvaltningsområde

§ 3

Dnr [Ärendenr]

Information om samordnarens tjänst Koordinerande arbete

Beskrivning av ärendet

Från och med 1 maj 2018 har samordnaren Sanna Seppänen arbetat som kulturutvecklare inom projektet Kulturverkstad vid Integrations- och etableringscenter. Syfte är att bygga upp en kulturverkstad i Ludvika kommun tillsammans med projektgruppen. Tjänsten är på 50 % och pågår till 31 december 2018.

Arbetsplatsen är förlagd till Frändskapshuset i Ludvika. Resterande 50 % av sin tjänst fortsätter hon arbeta som samordnare för Finska förvaltningsområde med placering på stadshuset två till tre dagar i veckan.

Beslut skickas till

Akten

Råd för finskt förvaltningsområde

§ 4

**Ekonomi
Rahastot****Beslut**

Samordnare för finskt förvaltningsområde får följande uppdrag:

1. Föra en dialog med ekonomienheten för att kolla upp vilka faktiska kostnader som kommer komma för FFO under 2018. Ett övergripande ekonomiskunderlag för FFO 2018 ska presenteras på rådets nästa möte den 31 augusti.
2. Undersöka med Stockholms läns landsting hur den ekonomiska förutsättningen ser ut för 2019 i Ludvika kommun och när/om det ska inlämnas rapport av planerad verksamhet för 2019. Informationen ska presenteras den 31 augusti till finska rådet.

Beskrivning av ärendet

Samordnare för finskt förvaltningsområde ger en övergripande information kring ekonomin för finskt förvaltningsområde (FFO).

Statsanslag för 2018	241 924 kr
Lön samordnaren	384 000 kr
	- 142 046 kr

Integration (8 månader, 256 000 delas med FFO)	64 250 kr
	- 142 046 kr
	78 046 kr

FFO
(4 månader) 128 000 + 64 250

Förbrukat medel fram till april 2018	- 98 177 kr
	78 046 kr
Summa	- 20 131 kr

Samordnare för finskt förvaltningsområde har påbörjat en tjänst på integration- och etableringscenter som kulturutvecklare på 50 %. Detta innebär att samordnarens lön på 384 000 kr/år delas mellan kanslienheten och integrations- och etableringscentret fram till år skiftet 2018.



Råd för finskt förvaltningsområde

Det finns inga medel för att arbeta med extern verksamhet inom FFO för år 2018, då medlen endast täcker samordnarens lön.

Nämnderna har informerats om att finskt förvaltningsområde föreslår att förvaltningarna ska undersöka om det finns möjlighet att enheterna själva kan bekosta sina egna utgifter för år 2018. Arbetet pågår och förslagen ska ingå i den ordinarie budgetprocessen. Underlaget kommer beredas under budgetberedningen den 27-28 augusti.

Beslut skickas till

Samordnaren för FFO för verkställighet och återrapport den 31 augusti
Akten



Råd för finskt förvaltningsområde

§ 5

Dnr [Ärendenr]

Bidragsansökningsförfarande Suora Levitysmenelmä

Beslut

Samordnaren får i uppdrag att föra en dialog med kanslichefen kring hanteringen av riktlinjerna för förvaltningarnas och föreningarnas bidragsansökningsförfarande.

Beskrivning av ärendet

Samordnaren redogör för riktlinjerna gällande bidragsansökningsförfarande. Syftet med riktlinjerna är man ska få hjälp i hur man gör ansökan för att ta del av statsbidragen. Rådet är överens om att riktlinjerna är bra och inte behöver göras om. Finskt förvaltningsområde kan dock inte dela ut några resurser för 2018 till de som ansöker då de inte finns några medel.

Beslut skickas till

Samordnare FFO för verkställighet
Akten



Råd för finskt förvaltningsområde

§ 6

Dnr [Ärendenr]

Finska föreningens "önskelista" för år 2018 Suomen liiton yhdistys

Beskrivning av ärendet

Samordnaren har katalogiserat finska föreningens "önskelista" för 2018 i en aktivitetsplan. En excellista har skapats och katalogiserats som ett första steg i vilka önskemål finska föreningen har i Ludvika kommun.

Beslut skickas till

Förvaltningarna för kännedom inkl. excellista

Akten



§ 7

Dnr [Ärendenr]

Aktuellt från förvaltningarna Nykyisin hallintoelimiltä

Beslut

Handlingsplanen för finskt förvaltningsområde år 2018-2020 ska vara klar till den 31 augusti 2018.

Beskrivning av ärendet

Handlingsplan för FFO

Samordnaren går igenom den gamla handlingsplanen för finskt förvaltningsområde 2015-2016. Ny handlingsplan ska vara klar den 31 augusti 2018.

Verksamhetsrapporter

Inga rapporter för år 2018 har kommit in till finska förvaltningsområdet då inget datum för inlämnandet gått ut till förvaltningarna.

Kartläggning

Sammanställning av enkäterna pågår om finsk personal och om hur det ser ut med finstalande brukare inom vård- och omsorg pågår. Till hösten startas kartläggning av förskola och skola om hur det ser ut med lärarnas kunskaper inom finska språket och vilka behov har barnen.

Aktiviteter inom enheterna

Samordnaren för FFO återkommer med mer information om det lyckade digitala samverkansprojektet för förskola i Skinnskattebergs kommun.

Eva- Lena Carlsson, enhetschef för flerspråkighetsenheten, berättar att rektorerna i Imatra Finland har hört av sig om att eventuellt få till en samverkan hösten 2018.

Åsa Bergkvist (S) och Cecilia Lantz informerar om att vård och omsorg håller just nu på att rekrytera sommarpersonal och har fullt upp i verksamheten med detta.

Göran Gullbro, kultur- och ungdomschef, informerar också att de har fullt upp i och med flytten till samhällsbyggsförvaltningen.



Råd för finskt förvaltningsområde

Susanne Andersson (S) informerar om Säfsenveckan 8-14 juli 2018 som nu arrangeras för 21:a året.

Silja Salimaki, representant för finska föreningarna, berättar att det finns en man vid namn Seppo Remes i Hallstahammar som är duktig på historien kring Svefinnar här i Sverige och i Finland. Han var personen som medverkade vid Värmlandsresan om Svefinnar som arrangerades av Finska föreningen. Eftersom han är den ende personen som kan historien kring detta ämne här i Sverige så som i Finland vore det bra att lyfta upp detta här i Ludvika.

Beslut skickas till

Akten



Råd för finskt förvaltningsområde

§ 8

Dnr [Ärendenr]

Nästa möte Sueraava kokous

Finska Rådets nästa möte är fredagen den 31 augusti, kl 10.00-12.00
i lokal Säfsen, stadshuset i Ludvika.

Beslut skickas till

Akten

Råd för finskt förvaltningsområde

§ 9

Dnr [Ärendenr]

Övrigt

Muita kysyksiä

Beslut

1. Samordnaren får i uppdrag att bjuda in Stockholms läns länsstyrelse för att informera politiker och tjänstemän om de tre minoritetsområdena Finska, Samiska och Mienkieli.
2. Finska rådet beslutar att inte skicka några representanter från finska föreningarna till Stockholm i höst till Finska Institutet, RSKL.
3. Finska rådet avslår visning av nya Film Favoriter i år.
4. Finska Rådet beslutar att inte arrangera ungdomsfilmfestivalen YksiKaksiFilmi i Ludvika och att inte heller skicka samordnaren till filmfestivalen i september.
5. Finska Rådet beslutar att träffarna även fortsättningsvis ska ske 4 ggr/år för Finska Rådet och 2 ggr/år för Stora Rådet.

Beskrivning av ärendet

Stockholms läns länsstyrelse har även ett uppdrag att åka till kommuner och informera om deras roll och om de tre minoritets område Finska, Samiska och Mienkieli för tjänstemän och politiker i kommuner i Sverige.

Vill vi att de även kommer till Ludvika kommun och berättar?

Hösten 2018, ger **Finska Institutet och RSKL** (Sverigefinska riksförbundet) www.rskl.se ordförande Voitto Visuri utbildning till samråden om vad det innebär att vara en Finskförvaltning. Kostnaderna kommer att delas mellan kommun och förbundet för de deltagare som skickas.

Är vi intresserade av att skicka iväg några representanter från finska föreningarna?

Finlandsinstitut serverar med projektstöd till kommuner. T.ex. Författarturné. De bekostar resor, logi, arvode med totalt 4 000- 6 000 kr.

Planerade författare är 2018: Antti Tuuri, Merete Mazzarelk, och år 2019 Mauri Kunnas. Dessa kan vi boka in genom institutet. Har vi fler förslag på författare till 2019 så är det välkommet att lämnas in till institutet.

Är Kulturen – och biblioteket intresserade av att arrangera en författar besök?



Råd för finskt förvaltningsområde

Film Favoriter från senare år:

- Den eviga vägen (Ikitie, 2017)
- Udda vänner (Saattokeikka, 2017)
- En man och en baby (Yösyöttö, 2017)

Titlar som de förhandlar sig under 2018 är:

- Euthanizer (Armomurhaaja, 2017)
- Skratta eller dö (Suomen hauskin mies, 2018)
- Glada tider, Kverulanten (Ilosia aikoja, Mielensäpahoittaja, 2018)
- Alla rätt (Kaikki oikein, 2018)

Skall vi visa några av filmerna?

YksiKaksiFilmi- filmfestival 14-16 september 2018 i Stockholm Bio Rio Sverigefinska ungdomsförbundet. Samordnaren har fått inbjudan till den och frågan om vi vill arrangera konceptet filmfestivalen i kommunen.

Är det något vi på FFO skall satsa på?

Ludvika kommun håller nu på att uppdatera hemsidan och har bett att samordnaren ska se över vad som ska finnas på den finska sidan och hur den skall se ut. Enligt statistiken är det inte någon större trafik på den finska sidan. Kommunen sneglar på Falkenberg'skommuns hemsida och även FFO skulle kunna ha en puff för verksamheten men att informationen på finska som finns ute på nätet i dag kvarstår men mer i en länkform.

Det är dock samordnaren som får göra arbete med att flytta all information som finns på den gamla sidan till den nya. Kommunikatören rekommenderar att gå igenom all text och att inte ta med allt som finns, då hemsidan ska uppdateras och underhållas. Ett arbete som kommer att ta tid då hela hemsidan ska lanseras ut vid årsskiftet.

MåBra dagar 2018! 25-26 augusti

En inbjudan till alla förvaltningar, föreningar, organisationer, företagare etc. att medverka och visa sin verksamhet i Ludvika.

Lördag 25 augusti till söndag 26 augusti. Anmälan sker genom hemsidan, senast 31 juli.

<http://www.ludvika.se/upplevadora/evenemang/mabradagarna2018anmalaktiv>



Råd för finskt förvaltningsområde

[iteter.4.360f0d6414d4918cbac23f.html#.WvwmmxIjv0](https://www.ludvika.se/iteter.4.360f0d6414d4918cbac23f.html#.WvwmmxIjv0)

Skall FFO och – eller finskaföreningen medverka?

En Seniorsmessa arrangeras tisdag 2 oktober i Ludvika Folkets hus av vård-och omsorgsförvaltningen. Tankar fanns att FFO skulle medverka med en finsk föredragshållare under mässan. Johanna Sulku, klinikprofessor inom medicin för den äldre finska målgruppen. Tyvärr var programmet redan lagt för denna mäsaså FFO fick inte plats att medverka.

Skall FFO vara med på Senior mässan med informationsbord? och vill Finska föreningarna vara med?

Samordnaren har gjort ett besök i Skinnskatteberg torsdag 31 maj och träffat samordnaren Elina Kallio för Finska förvaltningsområdet angående deras lyckade digitala samverkansprojekt med en förskola i Helsingfors. Mer information om detta kommer framöver.

Diskussioner kring hur många gånger Finska Rådet respektive Stora Rådet ska ses per år. Enligt Handlingsplan 2015- 2016 cirka 2 gånger per år för Stora Rådet och 4 gånger för Finska Rådet.

Beslut skickas till

Samordnaren för verkställighet